

ABONAMENTUL:

PE AN 3 COR. 20 FIL.
 „1/2” 1 „ 60 „
 „1/4” — „ 90 „

ÎN STREINĂTATE:

PE AN 6 FRANCI.
 „1/2” 3 „
 — 0 —

Numeri singuratici se vând
 în Cluj cu 5 fileri, în alte
 locuri cu 6 fileri.

RĂVAȘUL

INSERTIUNILE

se plătesc după mări-
 mea locului ce ocupă;
 fiecare cm. □ costă o-
 dată 10 fil., de 2 ori
 8 fil., de 3 și mai multe
 ori 6 fileri.

— 0 —

ADRESA:

„RĂVAȘUL”
 CLUJ. — KOLOZSVÁR
 6. JÓKAI-UTCZA 6.

Redactor resp.: Dr. IULIU FLORIAN

Apare în fiecare Sâmbătă

Proprietar-editor: Dr. E. DĂIANU

Serbările dela Sibiu.

Incepând din 19 până în 23 a lunii August, Sibiuul va fi leagănul unora dintre cele mai mari sêrbări, de cari am avut vreodată parte noi neamul românesc de dincoace. »Asociațiunea» și »Societatea pentru fond de teatru român» își vor ținea adunările aici. Tot cu acest prilej se va deschide, și se va inaugura și se va pune în slujba și folosința neamului și Muzeul național. Clădire, ridicată din ofertele generoase ale obștei românești de pretutinde, ce e chemată să cuprindă și să păstreze între pãreții ei toate urmele din trecut și toată comoara de lucruri, de unelte și de isprăvi frumoase a mânilor și a minții noastre, ce vor dovedea și vor da mărturie limpede, celor ce le vor cerceta, despre obârșia din care ne tragem și despre puțințele și hârnicia iscusită și vrednică a neamului nostru. Încă din bună vreme s'au luat măsuri și s'au dat îndemnurile de lipsă pentru rânduirea unei esposiții, în care să aibă loc și să fie înfășoșată românimea de pretutindeni prin obiectele și lucrurile trimise din toate părțile țerii. Cei ce vor avea norocirea să se poată rezezi până la Sibiu credem, că vor fi încântați până în suflet de ceea ce le va fi dat să vază.

Sêrbări de felul acesta, întocmite cu multă strălucire și cu mai multă pricepere și dragoste, trag mult în cumpêna vremilor. În frământarea și învêluirea fără răgaz a primejdiilor ce ne cearcă, când ușor se strecoară în suflete șerpele înșălător și negru al neîncrederii și al înstrăinării, prind bine prilejurile luminoase ce-ți întind hrana alduită a nădejzii, a dragostii și a alipirii către neamul tâu și către așezămintele lui.

Sunt semne, cari ne dau să credem, că multime mare de lume românească o sê-și deie întâlnire, în aceste zile de prăznuire, în orașul Sibiu. Mulți din frații de dincolo, ca nici când altădată, o sê vină dincoace, ca sê se incre-

dințeze de cea ce putem și de cea ce știm și ca sê ne cunoască de aproape străduințele și opintirile ce le facem spre bine și deșteptare.

Și suntem în credință că — în vreme ce dragostea și bucuria întâlnirii va umezi ochii și va înmuia sufletele fraților ce se întâlnesc — cuminenția și cumpêtul rece al firii va încunjura ori ce gălăgie și ori ce svon neprielnic de vorbe goale și umflate, ce ar fi în stare să ne amărească și mai mult zilele.

Iar voi, frați dela sate, cari nu sunteți poate d'plin în curat cu rostul acestor sêrbări, sê știți, că pentru voi și pentru lumina voastră s'au alcătuit așezămintele acestea și credem, că va da bunul D-zeu, ca cu vremea unul fiecare dintre voi sê se înfrupte din roadele lor și sê-și limpezească rostul și firea lor. Toate străduințele și opintirile conducătorilor ce-i aveți spre binele și deșteptarea voastră se îndreaptă.

La seceriș.

»Și au mâncat toți și s'au săturat».
 Mat. 14, 20.

Suntem pe vremea, când plugarul își adună roada din grâul sămănat cu sudoarea feței sale. O bucurie îi cuprinde sufletul, când vede, că grăunțele ce le-a dus azi toamnă cu sacul în spate, pământul i-le dă înzecit. Cu lacrimi multămește Stăpânului naturii, că deși cu mâni nevrednice a aruncat sămânța, nu a înăbușit-o în brazdă, ci i-a dat putere să încolțească și roada sê-i aducă. Minune este aceasta; faptă minunată în ordinea naturii, cu care atât de mult ne-am dat, încât ni-se pare un lucru de toate zilele, deși este produs de aceeaș putere d-zeească, ce a înmulțit în scurt timp câteva pâni, de s'au săturat peste 5 mii



Dela izvoarele Têrnavei-mici.

de oameni. Secerătorul se pare, că recunoaște minunea aceasta în sporirea sămânței și asemenea mulțimii, ce a voit să facă pe Christos împărat, pentru-că i-a săturat, împletesc și ei cunună și aleargă cu ea chiotind sê o închine pe altarul lui Isus, s'o așeze pe capul împăratului, în locul cununei dureroase de spini împletite din fărâdelegi și păcate. Acelaș Christos și astăzi tot astfel grăește, ca și odinioară către jidovii din Capernaum: »Lucrați, nu mâncarea peritoare, ci mâncarea, carea remâne în viața vecilor. Eu sunt pânea vieții; de va mânca cineva din pânea aceasta va trăi în veci».

D-zeul naturii și al mântuirii două pâni ne-a dat, una pentru trebuința firei trupesti, alta pentru viața sufletului. Aceste două pâni sunt din două lumi, din două biserici: biserica naturii și biserica mântuirii.

Una pe alta se întregesc împrumutat. Mâncarea naturii produce și nutrește viața trupului; mâncarea sufletească, »pânea vieții«, pânea carea s'a coborât din cer, suplinește acea ce pânea de toate zilele nu este în stare să ne deie, desêvîrșește și îndumnezeiește firea o-

FOIȚA RĂVAȘULUI

URSU BROINA

(Conferență cetită la adun. desp. Hida-Huedin a Asoc.)

Oameni buni!

Românii, când sê adună la sfat într'o adunare mai mare, au obiceiul acesta de a sê agrăi; cel puțin în satul nașterii mele așa este, că cel ce ia cuvântul, ca să grăiască către ceilalți, le zice: Oameni buni!

Urmez acestui obicei străbun românesc, cu atât mai vîrtos, cu cât vê știu adunați din acest sat și jur cu gândul curat de a învăța ceva bun și folositor în aceasta adunare, care se ține sub steagul culturii și literaturii române. Și cari oare s'ar putea numi cu dreptul »buni«? — dacă nu aici oameni, cari ascultă glasul chemător al conducătorilor sufletești și cu bucurie și însuflețire sê înșiruiesc sub steagul de muncă și luptă pacinică, ce-l desfășură »Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român«.

Cuprinși cu totul de grijile traiului greu, obosiți poate peste măsură de munca încordată a acestor zile de vară, D-Voastră, fraților iubiiți, în loc sê vê odihnii după ostenele grele ale muncii, știu că ați venit aici cu dor și cu drag, ca să vedeți și să auziți ceva bun și mângăitor și dulce, ce nu găsiți altfel nicăiri după toate ostenelele încordate.

Simțiți de bună samă în sufletele voastre adevêrul spus și în s. scriptură, că omul nu trăiește numai cu pâne, ci de aceea cred, că ați venit la aceasta adunare, ca să găsiți aici și pentru hrana sufletului vostru, câteva grăunțe de adevăr, cu cari

sê hrăniți mintea și sufletul vostru și sê vê întăriți cu aceasta hrană sufletească intru a purta și mai departe cu nădejde și încredere sarcina grea a vieții.

Intru adevêr, eu chiar din viața aceasta țărănească, care la Români nostri pretutindinea este la fel, știu: că atunci, când oamenii sunt mai osteniți de munca grea săvârșită în arșița soarelui, când adecă în spre amurgul sării sê reinton pe potecile de pe hotare spre casele lor din sat, atunci ei își fac un fel de rês bunare sufletească, întinzind la povești, care de care mai frumoase și spunând bêtării la pătâniile lor de prin vremile trecute, de prin vrăjbi și rês mirițe, sau întinzând junii la doine trăgănate din fluer și din frunze, sau chiar din glasul gurii alduite, făcând ca să răsune vâile și dealurile de hore, când vesele, când jalnice, sau de chiuituri tinerești, cari toate arată și dovedesc, cumcă după munca oboitoare, Românul sê întrămează sufletește cu poveștile din trecut și cu doinele, ce cuprind dorul și durerea sufletului românesc.

Noi, cari știm ceti din cărți, în timpuri ca acele, când vrem să ne răsbumăm sufletul de munca oboitoare, luăm a mână câte o carte și cetim, cetim până ce ne săturăm și de dulceața învățăturilor. Durere însă, că țeranii nostri, frații nostri dela sate, n'au străbătut cu mintea lor meșteșugul acesta vrăjit al cetitului, cu toate că de vre-o 50 ani incoace și noi avem școale în toate satele.

De aceea, pentru ușurarea sufletească, țeranii nu prea au altă petrecere, decât câteva povești, ce le știu fără de carte, despre Împăratul-Roșu și Verde-Împărat, despre Strâmbă-lemne, Sfarmă-petrii și istețul Piticot, cel cu barba de un cot.

Sunt frumoase, nu-i vorbă, poveștile acestea pline de izvoare cu apă tămăduitoare, cu codrii fermecați, cu Feți-frumoși, cu intoalecă pe cai intraripați, ce varsă foc pe nări și trec poduri de argint și aramă, ca să ducă pe Ficiorul cel voinic în cutare cetate întărită, în care vre-un bălaur ține în robie pe fata de împărat. Și sunt cu atât mai plăcute aceste povești poporului nostru, cu cât el însuși și le-a alcătuit din închipuirile sale cele mai frumoase.

Dar e pagubă, nespuse de mare pagubă, că neștiind ceti frații nostri dela sate nu se pot hrăni și cu alte, mai alese și mai bune bucate sufletești, de cari, har Domnului, astăzi avem și noi din belșug prin cărțile cele multe, ce sê tipăresc în toate părțile locuite de Români.

Approape nu este acuma zi, în care să nu iasă la lumină o nouă carte românească, cuprinzind fel și fel de învățături, spuse care de care mai frumoase și mai pe înțelesul tuturor.

Până când vom ajunge însă și noi români, ca fieștecare sê știe scrie și ceti și astfel fieștecare sê fie în stare ași răcori sufletul sêu deadreptul din aceste izvoare fermecate a cărților de învățatură și petrecere, până atunci zic, cade-ni-se nouă, cari din darul lui Dzeu am ajuns la aceasta stare fericită de a gusta din belșug beutura cea dulce și de viață sufletească datătoare a învățăturilor, ca să împărțăm și fraților nostri cu mai puțină carte, sau chiar fără de carte, câte o puțică măcar din cea ce într'un chip, sau într'altul am cules de pe câmpiile cele largi ale scrierilor românești.

Iată pentru acea a venit comitetul despărțământului din Hida-Huedin al Asociațiunii în mijlocul acestei comune, adecă în mijlocul fraților să-

mului prin aceea, că îi, dă viață adevărată și un dor neastâmpărat de a trăi în veci, de a nu mai muri.

Cum strălucește și aici înțelepciunea cea d-zeiască a Fiului omenesc! Nu a călcat în picioare natura, nici nu a stricat legile ei, ci le-a deservit numai, așa încât astăzi toate poartă un semn suprafiresc și neșters, întipărit de d-zeiescul Mântuitor.

Natura trece cu tot ce este într'însa. Semnul mântuirii și al binecuvântării Fiului omenesc, pe care natura îl poartă întipărit în sine, ne face să ridicăm ochii într'acolo, de unde s'a pogorit pâinea cea de veci. De aceea tu plugar muncit, când duci acasă un mănunchiu de spice din grâul tău curat, că să faci din fărina lui lucrul tău cel dintâi — prescuri pe altarul lui Christos, ai plinit cum se cuvine porunca Lui, căci nu te îndestulești cu pâinea ce-ți nutrește numai trupul, ci cauți hrană adevărată pentru sufletul tău, hrana ce-ți-o dă sfântul altar.

Crestături.

— **DI N. IORGA**, fenomenul viu și cel mai învelselor pe orizontul destul de posomort al vieții noastre publice, ne surprinde în fiecare săptămână — de nu mai des, — cu câte un nou mănunchiu al bogatului seceriș de pe câmpiile largi ale culturii noastre din prezent și trecut. Anunțăm la rubrica obicinuită a *cărților nou* volumele cele mai noue, ce le varsă, așa zicând, din cornul vrăgii al îmbelșugării sale fără păreche. Dar ni-se pare, că avem o datorință ca publiciști de a releva și aici, la răvașul momentelor de competență a vieții noastre, însemnătatea ce întrece ori ce așteptare, a activității lui Iorga. Tocmai primim vestea, că alte *trei* volume noue, datorite fermecatului seu condeiu, au eșit la lumină; unul între noi, la București, (Studii și documente IX.), ear două în Germania, cuprinzând în nemțește *istoria neamului românesc* dela început și până în zilele noastre. Dacă dl Iorga ne-a dat cea mai bună *istorie a literaturii noastre* (pe un veac) pentru noi, cari înțelegem că aceasta este istoria sufletului rasei noastre în acel veac al 18-lea, — și am admirat opera dînsului toți, câți ne ținem Români culți — chiar fără a o ceti și mai ales fără a o cumpăra — acum cu atât mai mult trebuie să-l admirăm, că a dat lumii culte germane *istoria vieții noastre prin veacuri*, ca să ne cunoască și să ne prețuiască mai mult străinătatea cea cultă și generoasă, la care de atâtea ori am apelat, fără să-i fi arătat anume cine suntem.

N'am văzut încă opera aceasta grandioasă a d-lui Iorga, dar nu ne îndoim, cunoscând autorul, că ea ne va face mai multă cinste, și mai mult serviciu, decât — am fi noi în stare a ne închipui. De aceea ținem, că este de datoria noastră,

teni, ca într'un chip oarecare să iee cu toții la cunoștință, că are și poporul nostru oameni de carte, cari lucră în toate părțile acestei țări, spre a lăși printre frații lor români încetul cu încetul tot mai multe cunoștințe folositoare și a deschide tuturor zări noue de lumină și de adevăr, spre mângăierea sufletului lor și spre îndulcirea amarului acestei vieți.

Cu prilejul acesta însă, eu nu voiu cerca să vă spun lucruri noue de prin cărți îmbetrânite, nici să vă povestesc întâmplări îndepărtate, ci cu învoirea și bunavoiața D. V. voiu să vă povestesc ceva despre un om trăit în jurul acesta, înainte cu peste 100 ani, care a lucrat în multe chipuri pentru luminarea și ușurarea fraților noștri de pe atunci și care a lăsat după sine frumoase urme din aceasta lucrare, numele lui însă s'a șters aproape cu totul din pomenirea celor de astăzi.

(Va urma).

Dr. Elie Dăianu.

De pe muntele Bucin.

(Vezi ilustrația pe pag. I.)

Din pricina îmbulzelii de material nu putem continua cu *scrisorile dela Sovata*. Dăm înse o icoană de pe coastele muntelui Bucin, de sub care isvorește *Târnava-mică*. Bucinul e un loc de excursiune pentru oaspeții băilor dela Sovata. Vara acest munte e păscut de turmele oierilor români din jurul Sibiului și pe coastele lui se mai păstrează încă numiri ca »Frunzuleas«, »Frâguleas«, — și altele, cari ne amintesc viața românească ce era pe aci și care acum s'a stins — până la cei câțiva oieri. Tot jurul e maghiarizat!

stră a tuturor, ca să ne arătăm recunoștința față de acest athletic făt al spiritului românesc, nu într'alt chip, decât cumpărând și cetind operele lui, scrise toate pentru noi, ori de-s românește, ori de-s nemțește, ori de-s franțuzește. Inteligența noastră mult lăudată are plăcerea de a ceti de multe ori mai bucuros în limbi străine. Suntem curioși într'adevăr să vedem câți Români de ai noștri vor ceti acum aceasta »Geschichte« a Românilor, prefăcând acum în virtute o slăbiciune veche... Și până atunci noi aducem omagii de recunoștință și admirațiune d-lui N. Iorga, stegariului celui mândru al culturii și scripturii românești.

— **Misiunile populare**, pornite aici la Cluj și propoveduite de aceasta modestă foiță a »Răvașului« cuceresc tot mai mult teren în clerul și poporul nostru credincios. În două puncte foarte îndepărtate și foarte importante ale vieții noastre — *Abrudul* munților lui Iancu și *Dragomireștii* țerii lui Dragoș, adevă ai Maramureșului — s'au sevirșit aceste lucrări, în vara aceasta. Cu mult zel s'au adunat la muncă frățescă mulți preoți, cari de bună samă au simțit răsplată muncii lor în mângăierea ce vor fi simțit negreșit în inimele lor părințești. Observăm însă, mai ales la cele din Maramureș lipsa de sistem și poate de conducere în aceasta lucrare și o cerem aceasta pe viitor în interesul cauzei, ce o purtăm la inima noastră. Că ar fi pagubă mare dacă, după atâta muncă și atâta însuflețire cheltuită, roada nu ar fi tocmai atât de mare și durabilă, cât ar putea să fie observând un sistem rezonabil în lucrare. De misiunile dela *Abrud*, — pe cari le cunoaștem mai bine și știm, că s'au făcut mai sistematic, vom mai vorbi. Inceputul bun sevirșit în Munți, nădejde avem, că se va urma acolo tot mai cu deplină isbândă sufletească.

— **Activitatea culturală** tot mai mult înrourează și înviorază inimele românești. Mai ales, că orizontul activității parlamentare — care pentru mulți se părea unica mântuitoare — e foarte nebulos. Ceea ce dl Iorga a prevestit dlui Vlad, după alegerea dela Dobra, s'a plinit până într'iotă. Ungurii nu au dat nici o importanță activității. Românii de asemenea au rămas fripți. Articollul vulcanic ai dlui Dr. *Cassiu Maniu* au dovedit. Și să nu se uite: 1) că dl Dr. Cassiu Maniu nu e un »pasivist«, ca noi, bună oară; 2) că a eșit numai decurând din temnițele Vațului, prin urmare nu-i poate denega dreptul de a vorbi nime, nici chiar magnificul d. Ioan Russu Șirianu, deputatul-martir național, care a exclamat în plinul parlamentului, »mi is magyar érzelműk vagyunk«. 3) că dl Dr. *Cassiu Maniu* este fratele dulce al unui fost candidat de deputat, foarte distins Român, care este tot așa de încântat de activitatea deputaților români — ca și fratele seu mai mare; 4) că dl Dr. Cassiu Maniu este în cazul acesta interpretul unanim al opiniunii publice — pe când deputații români, în loc să răspundă ceva, *tac unanim*. Mai bine să fi fost așa de *unanimi*, fie prin tăcere, fie prin vorbire, în dietă, decât acasă. — De altfel cu atât mai cu inimă ne vom îndrepta spre terenul mai multămitor al activității culturale; și într'asta doar este ceva bine!

CĂRȚI DIN ORI CE PĂRȚI

Din țara Oltului.

Făgăraș, 3 August n. 1905. — Cred, că nu se supără »Răvașul«, dacă-i cer, să-și deschidă de astă dată una din strimtele sale coloane pentru vești din vestita țară a lui Negru Vodă. Vreau să-i dau de știre despre ținerea adunării desp. Făgăraș al Asociațiunii și despre serbările împreunate cu adunarea. — Adunarea s'a ținut în Șercaia, — o frumoasă comună săsască. Românii au fost împământeniți în aceasta comună numai în 1809, după cum ni-au spus preotul luteran din Șercaia și distinsul profesor dela școala de agronomie din București, G. Maior, fiul acestei comune. — Deși nu au trecut o sută de ani, de când li-s'a recunoscut dreptul de a fi în comună, Românii sunt în stare destul de bună și toate le au în bună ordine, — semn, că nu înzădar locuiesc laolaltă cu Sașii. Românii sunt gr.-cat., afară de vre-o 3—4 famllii, cari sunt gr.-or. Acești din urmă — după cum am auzit — au voit să treacă la religionea gr.-cat., dar nu au fost primiți, pentru că nu au voit să plătească nu știu ce taxe, pe cari le pretindeau uniții. Dar se revin.

În ziua de s. Ilie au venit în 3 trăsuri oaspeții dela Făgăraș, mai bine zis membrii comitetului, doar 2—3 de n'au fost membrii în comitet, între cari și corespondentul D-voastră.

Ca la toate adunările românești începutul s'a făcut cu slujbă d-zească ținută în biserica unită. A slujit Reverendissimul vicar Iacob Macavei asistat de preoții Langa din Șercaia și Bunea din Vad. În decursul slujbei am avut plăcerea să auzim corul mixt din Vad, despre care va fi vorba și mai târziu.

După sfirșitul liturgiei preotul Langa din Șercaia a ținut o vorbire despre însemnătatea școlai și în legătura cu ea a Asociațiunii, ca una ce are aceeași menire ca și școala: lățirea culturii. Arată cum Francesii și Nemții cu ajutorul ei au ajuns să însemne ceva »în concertul european al acestei părți de pământ«. După aceea s'a început adunarea în prezența unui public prea puțin numeros, în proporție cu mărimea despărțământului. Țin să însemn, că au rămas și din popor, deși nu atâția, câți ar fi putut, semn, că poporul nu a fost pregătit, cum ar fi trebuit. Cu deosebită plăcere am văzut, că preotul luteran din Șercaia a luat parte dela început până la sfirșit la toate serbările.

După vorbirea de deschidere rostită de dl vicar Macavei, directorul despărțământului a urmat raportul general al secretarului Dr. Șenchea, avocat. În raport s'a constatat, că anul acesta nu a fost chiar rodnic. Comitetul a lucrat cât a putut, — dar în agenturi — sunt foarte multe — s'a dezvoltat o activitate nespuse de mică. Abia 2—3 au funcționat în adevăr și între acestea s'a distins agentura din Viștea-de-jos, care stă sub conducerea harnicului preot, Nicolae Borza, decurând ales protopop gr.-or. la Făgăraș.

După acestea s'a cetit raportul cassarului, din care se vede, că afacerile financiare ale despărțământului stau destul de bine. S'a ales apoi comisia pentru cenzurarea rapoartelor și pentru incassarea taxelor. Redeschizându-se ședința s'a cetit raportul comisiunilor, dintre cari mai de importantă a fost al celei pentru incassarea taxelor. S'au incassat peste 700 cor., în care taxă intră taxa de membru fondator a parochului gr.-or. din Comana-de-jos și incassările dela agenturi. Dl profesor Maior dela București a oferit câte un exemplar din cărțile sale despre agronomie — premiate de Academie, iar parochul luteran a dat pentru bibliotecă mai multe exemplare din istoricul Șercăii (nemțește).

După acestea alegându-se două comisii — una pentru premiarea celei mai bune grădini din Șercaia, — alta pentru premiarea celor mai frumoase lucruri de mână din expoziție, s'a închis ședința. Acestor comisii li s'a dat puterea, ca fără de a mai concherna ședința, să poată conferi premiile. Prelegeri nu s'au ținut, deoarece nu au fost înaintate până la timpul hotărât. Dela ședința corespondentul D-voastră a mers la expoziție. M'am așteptat să ved lucruri de mână de ale țerancelor noastre din Șercaia și jur, și când colo găsec în mare parte lucruri de mână de ale doamnelor și dsoarelor din loc și jur, lucruri frumoase ca artă, dar fără interes din punct de vedere național-cultural. Se vede, că scopul a fost să se aranjeze *expoziție* cu ori ce preț. Nu știu cui vor fi dat comisiile premiile, dar dacă vor fi fost premiate dsoarele eșite din internatele din Brașov, Sibiu sau Blaj, nimica n'am ajuns.

La 2 ceasuri s'a început banchetul. Țin să constat și eu cu dl avocat Dr. Șenchea, că s'au înfățișat cu mult mai mulți, decât la ședința despărțământului. La banchet s'au ținut multe toaste și unele foarte frumoase și interesante. Vicariul a toastat pentru comitetul central dela Sibiu, preotul Bunea din Vad pentru comitetul desp. Avocatul Dr. Șenchea spune multe adevăruri crude despre interesul, ce-l arată inteligența românească față de Asociațiune. Preotul luteran vorbește cu însuflețire despre poporul românesc, care face în continuu cuceriri. Au mai vorbit profesorul Maior și fiul seu Mircea, avocat în România și alții și alții.

După banchet unii au mers să vadă expoziția, alții la cugle sau la beute — până sara, când a fost producție și joc. S'a produs bine cunoscutul artist, Zaharie Bârsan, cu declamări și corul din Vad, condus de inv. Ioan Cociș, cu cântări. Am rămas pe deplin mulțămiiți. După acestea s'a început jocul, care a ținut până în zori, spre mai marea plăcere a cuconițelor noastre. De încheiere doresc, ca de aci încolo să se arate mai mult interes față de adunarea desp., — cel puțin atâta interes, ca față de banchet. Cu deosebire am dori să vedem la astfel de întruniri pe advocați — de astădată au fost numai doi — cari în împrejurările de azi sunt chemați mai mult, ca ori cari alții, să ia parte la viața socială-culturală a noastră. Și ar fi tare frumos, dacă ar fiinea prelegeri înșiși advocații, deoarece — după cât știu — în nici o parte nu sunt oameni așa de iubitori de certe și de procese, ca boerii de pe țara Oltului.

P.

— **Cetitorule, lățește »Răvașul« între cunoscuții și vecinii tăi.**

Din mână în mână să meargă »Răvașul« la zeci și zeci de inși!

După-ce ai cetit foaia nu o arunca, nici nu învelui cu ea mărfuri, ci dă-o să o cetească cineva, care n'a putut-o încă abona.

DE PESTE SĂPTĂMÂNĂ

— **Maiestatea Sa** Impăratul și Regele nostru apostolic, Fransisc Iosif întâiul împlinesc azi, în 18 August n. 75 ani ai vieții sale. Din acest fericit prilej în toată țara s'au înălțat rugăciuni pentru sănătatea și viața Maiestății Sale, spre care azi mai mult ca ori când privesc cu încredere toate popoarele credincioase înălțatului său tron. În Cluj aseară a fost iluminată, iar azi s'au făcut slujbe în toate bisericile. În biserica română gr.-cat. a celebrat azi la 9 oare liturgie d-l protopop, Dr. Elie Dăianu, asistat de cooperatorul său Dr. Iuliu Florian.

— **Misiunile dela Abrud** au reușit foarte bine. Pană ce vom putea da toate amenunțele, publicăm următoarele: Vineri, 11 August la oarele 3 d. a. s'au început misiunile după programul statorit. Preoții sosiți la aceasta lucrare au fost primiți în ușa bisericii de On. Ioan Simu, adm. p. al Abrudului, cu evangelia și s. cruce, pe care au sărutat-o toți și au pornit în cortej spre altar. Aici On. I. Simu a ținut un cuvânt de binevenire către frați și ca semn, că își împărtășește iurisdicțiunea cu ei, le-a oferit s. patrafire. Luându-și patrafirele preoții au intonat »*Impărate ceresc!*« Indată s'a început cuvântarea de introducere rostită de pe amvon de dl Dr. E. Dăianu, protop. în Cluj. După paraclisul Născătoarei de D-zeu, predică dl Ariton M. Popa, preot în Bucium-Șasa, despre Precurata Fecioară, în cinstea căreia se fac aceste lucrări în preajma postului stei Marii.

Sâmbăta după utrenie, predică cuviosul părinte I. Isaia Tordai, paroch în Offenbaia, despre scopul omului. S. liturgie o celebrează Dr. Dăianu asistat de dl Ioan Belan, preot din Teiuș, doctor în teologie la universitatea din Viena și Ariton M. Popa. La sfârșitul liturgiei predică părintele I. Belan, desfășurând mai departe tema începută.

La 10 oare, un episod îmbucurător, se celebrează cununia d-lui Dr. George David, avocat în Abrud, cu dșoara Mărioara Nicola, fca avocatului Nicola. Preot cununător Dr. Dăianu, asistat de preoții Ioan Simu și Ar. M. Popa, conșcolarul mirelui. Dr. Dăianu rostește o cuvântare potrivită. Nănași: Dr. Laur. Pop cu Dna Ana Filip, Dr. V. Fodor cu Dna, Dr. Bordia cu Dna Elvira Pop.

La 5 oare d. a. se începe vecernea. Predică Petru Simu din Câmpeni despre păcat. La 7^{1/2} se adună poporul de nou la biserică și se cește acatistul Maicei Domnului, după care predică cu multă putere Ales. Papiu, paroch și prot. onorar în Bistra.

Sâmbăta sara preoții din satele vecine se duc acasă să vie cu poporenii sei pe Duminecă la liturgie. Se pregăteau cam la 3000 de creștini să vie. În vederea acestei grandioase mișcări preotul Abrudului I. Simu cere telegrafic concesiunea dela Preavener. Ordinariat, ca să permită a se celebra Duminecă liturgie sub ceriul liber. Sâmbătă d. a. concesiunea s'a acordat tot pe cale telegrafică, dar ploaia grozavă, care s'a descărcat toată noaptea spre Duminecă a zădărnicit totul. Poporul gata să plece în procesiune la Abrud se mângăia, că după atâtea rugi cel puțin a dat D-zeu ploaie mănoasă, dacă și nu pot merge la slujbe. Duminecă după utrenie a predicat Ar. M. Popa despre pocăință. După liturgie la 12 și 1^{1/2} a predicat d-l Dr. Dăianu tâlcuind evangelia despre înmulțirea pânelor, despre s. liturgie și s. cuminecătută.

D. a. la 5. s'a făcut vecernie; a predicat în cursul vecernii Nic. Ungureanu, preot în Mușca, despre moarte și judecată. În fine a predicat d-l Dr. Dăianu desfășurând doctrina despre biserică și încheiând sfintele lucrări. Luni dim. s'a celebrat liturgie, în cursul căreia s'au cuminecat, cei ce se spovediseră — ca și mai înainte — Duminecă d. a. În fine s'a făcut parastas pentru repositul Al. Ciura, fost paroch al Abrudului și pentru Ales. Filip, fost frunțaș între frunțașii Munților. Dr. Dăianu a rostit și aici și în cimiter, un cuvânt potrivit și s'au încheiat astfel definitiv misiunile din Abrud, cari au făcut atâtea mișcare în sufletele fraților din Munți. Impresiunea a fost nespuse de mare.

— **La universitatea din Cluj**, după cum se poate vedea din anuarul apărut de curând, au fost înscriși pe semestrul prim 1892 de studenți ordinari. La facultatea de drept au fost cei mai mulți, — 1449; la filosofie 408; la medicină 123, iar estraordinari au fost 163. Români au fost cu totul 228; gr.-cat. 137, iar gr.-or. 91. Jidovi au fost 373.

— **Mulțămită publică.** Toți aceia, cari au binevoit din incidentul pierderii neuitatei noastre soție și fice *Elena Mandeal n. Pandrea* a ne consola în scris sau verbal împărtășind astfel durerea noastră, sunt rugați a primi pe aceasta cale expresiunea sincerei noastre mulțămite. Cluj, în 17 August 1905. Antoniu Mandeal. Văd. Zinca Pandrea.

— **In Lăpuu** s'a ținut Duminecă adunarea despărțământului Hida-Huiedin al Asociațiunii. Desi vremea a fost ploioasă, totuși lume a fost destulă. Punctele puse la odinea zilei s'au desbătut toate sub prezidența d-lui avocat Dr. Sim. Tămaș. S'a cetit conferința dlui Dr. Elie Dăianu: »*Ursu Broina*«, pe care o publicăm și noi. Dl Paul Puscariu, învățător în loc, e vrednic de multă laudă pentru zelul pus în învățarea corișilor, cari s'au produs tare bine.

— **In Bicsad** s'a ținut adunarea desp. »*Sătmăro-Ugocea* al Asociațiunii» în 6 August. Prea frumosul cuvânt de deschidere rostit de directorul despărțământului, de dl Protopop George Șuta o să-l publicăm și noi cât decurând, împreună cu raportul acelei adunări.

— **»Câmpiana**«, institut de credit și de economii în Mociu, aduce la cunoștință, prin directorul ei executiv dl Dan, că și-a început lucrările sale regulate în 1 August n.

— **Bilete de legitimize** pentru a călători cu prețul redus la Sibiu au sosit la directorul despărțământului, dl Dr. Amos Frâncu, Széchenyi tér 40. Prețul unui bilet e 1 cor.

— **Francisc Iosif I. și Eduard VII.**, regele Angliei; s'au întâlnit în 16 a lunei August la Pilsen, unde petrece împăratul nostru din prilejul manevrelor, ce au loc acolo.

— **Cătanele nu vor fi slobozite acasă.** Ministrul de război a dat în privința aceasta poruncă către comanda din Ungaria, că acei feciori cari au împlinit 3 ani de serviciu se nu fie lăsați acasă, ci se fie ținuți pe mai departe, până se va face rând cu asentările și până vor veni recruții noi. În Austria, unde s'au făcut asentările, feciorilor li-se îngăduie să meargă acasă. Cei ce se înștiințează de bună voe, vor fi primiți și de vor fi buni își vor începe slujba de cătanie.

— **In Anglia** a apărut o foaie săptămânală pentru orbi. În ea se dau amănunțit știrile și întâmplările de peste săptămână. Foaia se chiamă The Braille Weekly, după numele celui ce a aflat cel mai bun metod de scris și de tipar pentru orbi. Foaia e tipărită cu litere anume, de se pot pipăi și cu pipăitul cetesc și orbii.

— **Intre România și Bulgaria** e pe cale — pe cum se vestește — de a se încheia o învoială prietenească îndreptată în locul prim contra propagandei grecești din Macedonia. Legăturile României și Bulgariei cu Grecia din zi în zi se răcesc tot mai tare.

— **Atentatorul Sultanului** a fost prins. Îl chiamă Ioris, belgian de neam. Și-a mărturisit fapta, descoperind și pe ceilalți soți.

— **Chinezii** în unele provincii s'au răsvrătit contra creștinilor. Mai mulți creștini și preoți de ai lor au fost măcelăriți. Ba, precum se vestește, în unele locuri și trupele împărătești au trecut pe partea răsculătorilor.

— **La manevrele din Galiția** s'a petrecut o mare nenorocire acuma sunt două săptămâni. Trupele de manevre au plecat la 4 dimineața și s'au întors la 11 oare, dar numai înjumătățite; de căldura și năduful cel mare 50 de inși au căzut jos fără simțire. Patru dintre ei au murit îndată. Toată ziua și noaptea următoare au cărat la feciori de pe drumuri. Intre cei căzuți era și colonelul regimentului și 2 ofițeri.

— **O nouă pușcă** a iscodit un norvegian cu numele Fidjeland, cu ajutorul căreia poți împușca 5 gloanțe în restimp de 2 secunde.

— **Premiu de 10 milioane** a votat camera din Brazilia ori și căru, fără deosebire de neam, care descopere un mijloc bun pentru a apăra și vindeca omenimea de oftică, răc sau alte boale grele molipsitoare. S'a alcătuit o comisie de medici distinși din Brazilia, Paris, Londra, Viena și Roma, ca să cerceteze studiile și propunerile, ce vor fi înaintate. În cas, că cineva ra fi vrednic de premiare, premiul îl va primi abia după 2 ani, în care timp se vor face probe cu leacul sau cu sistemul nou de vindecare.

— **Un orcan uriaș** a bătuit săptămăna trecută în împrejurimile orașului Sedan din Franca, care a nimicit sămănăturile, a dărîmat case și a

rănit sumedenie de oameni. Paguba la 5 milioane coroane. Recolta a 20 comune însă a fost cu totul nimicită. În Germania au bătuit în multe locuri viore mari, cari au nimicit recolta și sămănăturile. Foarte multe case au fost aprinse de fulger.

MAI NOU

La noi în țară lucrurile sunt tot încălcate încă. Sufletele sunt tare înfăntate de afacerea *votului universal*, în urma căruia fiecare om, dela o anumită vîrstă în sus, ar avea dreptul de alegător, fie sărac, fie bogat. În deosebi socialiștii mișcă pietrele și țin adunări, peste adunări, în cari cer votul universal. Noul guvern se pare aplicat pentru introducerea acestei reforme, fiind acesta singurul mijloc de a descurca lucrurile ori cel puțin de a le da alt mers.. Se așteaptă cu nerăbdare ziua de 15 Septembrie, în care se va deschide dieta țării. Pe ziua aceasta socialiștii din toată țara sunt hotărâți să înceteze ori ce lucru și să silească cu puterea pe cei din dietă să voteze legea votului universal.

* *

Pertractările pentru pace, între încredințații ruși și iaponezi, sunt în curgere. La învoială n'au ajuns și n'o să ajungă poate în curând, de cumva vor ajunge vre-odată. Punctele laponiei, în deosebi desdaunările în bani și insula Sachalin, îngreunează foarte mult puțina unei învoiei. Rusia ar vrea să încheie o pace, din care ea — deși a fost învinsă — să iasă așa de teafără, ca și Iaponia.

CĂRȚI NOUE ȘI REVISTE

— **Timoteiu Cipariu.** Viața și activitatea lui de Dr. Ioan Rațiu, profesor. Blaj, 1905. Lucrările de samă, alcătuite cu dragoste multă și cu pricepere, la noi nu se bucură de resunetul, de vorba bună și părtinitoare, de care se bucură de multe ori scrierile pestrițe și goale de simbur și rele în tot felul. Foile noastre trambiiță în fel și formă isprăvile neînsemnate și cu puțină cinste pentru cei ce le fac, iar asupra scrierilor bune și a lucrărilor norocos isbutite tac chitic. În chipul acesta înieptările noastre, pe toate câmpurile de muncă, sunt nerodnice și nepriitoare. Fapta bună trebuie lăudată, trebuie desvilită pe toate fețele și trebuie înfăoșată ochilor nepricepuți ai mulțimii, sub strălucirea și lumina, ce o are și ce a pus-o în ea alcătuitoarea ei. Batem doba în jurul scrierilor rele, iar cele bune și frumos împletite le cărcotim și le acoperim cu velenul negru și bănuitor al tăcerii. Din prilejul pomenirii lui Cipariu, a apărut în Blaj o carte, în care — pe lângă multă dragoste și evlavie față de figura strălucită acelu, într'acării prinos se aduce — se vestește, într'un graiu foarte curgător și românesc și cu desăvîrșită pricepere, viața, felul de muncă, gândirea luminoasă și adâncă, lucrările multe și neperitoare, ce au isvorit din mintea neîntrecută a unui om mare și ne mai pomenit la noi. Și care foaie de dincoace s'a încumetat ori și-a luat osteneala, să spună o vorbă, numai una: cea nimerită și la loc, asupra acestei cărți? Vorba bună a venit, dar de dincolo, dela cel ce nu putea să n'o deie, dela alesul între aleși, dela cela a cărui slovă luminoasă puținii o cetesc și o înțeleg și foarte mulți o mănesc cu murdăria gurii lor: dela Iorga. Pentru noi însă nu e de ajuns atâtea. Lauda scrierilor și a scriitorilor noi, iviți aici la noi, noi trebuie s'o facem mai întâi și mai cu dinadinsul. Aceasta ar trebui să fie una dintre îndelnicirile de căpetenie a foilor, ce le avem. Cartea dlui Rațiu o încreștăm între cele mai de samă și mai pricepute scrieri apărute în vremea din urmă și aici și de dincolo. Autorul se dovedește prin limba limpede, mlădioasă și românească, ca unul dintre cei mai arzători părtași ai curentului nou în scriere. Nădăduim, că scrierile ce o să le mai scoată de acum înainte, multe încă, și înțelegerea oamenilor de bine o să-i încunună munca cu vrednicia și cu cinstea ce i-se cuvine.

Cui îi place să-și îmbrace copii frumos și ieftine dela Stein S. és Trsa, deposit de haine pentru copii, Cluj, Mátyás király-tér Nr. 1.

Haine pentru fetițe dela 1—14 ani cu 1 fl. și mai sus. — Haine pentru băieți 1—14 ani 1 fl. și mai sus. — Căputuri 1—14 ani dela 2 fl. în sus. Pălării, capișoane, șurțe, rochițe, albituri, ciorapi în mare alegere. — Aci se pregătesc corsete după măsură în cele mai bune forme. (79) 9

— »Sămănătorul«, nr. 31. 31 Iulie 1905. Cuprins: N. Iorga — Un nou album de țesături românești; St. O. Iosif — Icoane vechi: Cărlavă (sonet); I. Boteni — Logofătul Ștefan (schiță); I. M. Marinescu — Mosneagul. Spre străini (poezii); M. Sadoveanu — Floare ofilită (roman); X. — Abū-ben. Adhem și îngerul (după Leigh Hunt); N. N. Beldiceanu — La Filaret (schiță); N. Iorga — Cronică: Despre Anuarul Societății Turistilor Români, excursiile școlarelor români, noul imn regal de Coșbuc și deosebite mijloace de a risipi literar budgetul Statului.

— »Răsboiul ruso-japonez«. O carte cu acest titlu, cuprinzând povestirea întâmplărilor răsboiului până la căderea »Portului Arthur«, ne sosește la redacție, pe când la malurile dela răsărit ale Asiei, răsboiul se mai urmează încă între japonezi și ruși și nu se poate ști cu siguranță, de se vor putea încheia cu bine pertractările de pace începute între cei doi dușmani la Portsmouth, aproape de Washington, în America, — ori răsboiul se va încinge iară, cu piereri proaspete?... Partea a doua, care va cuprinde urmarea și sfârșitul răsboiului ni-se promite, că se va da sub tipar după încheierea pertractărilor de pace.

Cartea dlui Lucian Bolcaș e, cu adevărat, »o povestire curgătoare a întâmplărilor răsboiului«, după cum însuși o numește în prefață. Noi mai adaogăm, că această povestire e interesantă, limpede și ușoară de înțeles.

Se poate căpăta cu prețul de 10 filer + 10 fileri porto la Administrația »Poporului Român« în Budapesta VII., Strada Amazon 6—8.

Posta Redacțiunii.

DI Dumitru Dragoș, paroch în Baiuțiu. Foia s'a spedit de aici regulat la adresa d-tale în Oláh-Lapobánya, p. Horgospatak. Abonamentul e plătit până în Iunie 1906, de aceea nu s'a putut sista.

Porumbacul-de-sus. Portretul Metropolitului Ales. St. Șuluțiu îl poți găsi la d-l Ilean Baci, preot în Șoimuș p, Nagy-Sajó. Prețul 1 coroană; mărime 25/28 cm.

La administrația »Răvașului« se află:

Cartea Durerii, de E. Bougaud. Prețul broșurat 1.50.

Ep. P. P. Aron și D. Novacovici, de Dr. Bunea. Prețul 4 c. 50 f. plus 20 fil. porto.

Discursuri, Autonomia bis. de Dr. Bunea. Prețul 5 cor. plus 20 fil. porto.

Visuri trecute, de Alesandru Ciura. Prețul 1 c. plus 10 fil. porto.

Cântece, de Emil Sabo. Prețul 1 cor. plus 10 fil. porto.

UN

Culegător-tipograf

află aplicație numai decât în tipografia »Carmen« Petru P. Barițiu din Cluj, Str. Ferencz József-út 58.

Condiția e stabilă!

Tipografia

»CARMEN«

PETRU P. BARIȚIU
CLUJ

Ferencz József-út 58 sz.

Primește tot felul de lucrări, ce cad în bransa acestei măestrii, executându-le cât se poate de cu gust, în stilul cel mai modern și cu prețuri moderate.

Comande se primesc și la Librăria D-lui Erich Fabritius din Cluj (Piața Regelui Matia nr. 32.)

Ca prima tipografie românească în acest comitat, se roagă de binevoitorul sprijin al celorlalte institute românești, precum și al privaților.

Pentru sezonul de primăvară și vară recomandă

NEUMANN M.

liferant c. și reg. de curte

Cluj, (Kolozsvár) Mátyás király tér.

Haine de primăvară și vară.

Căputuri de tranziție (Double, Ulster, Raglan).

Pardesiuri de primăvară.

Haveloc (cu mâneci și fără mâneci).

Căputuri economice.

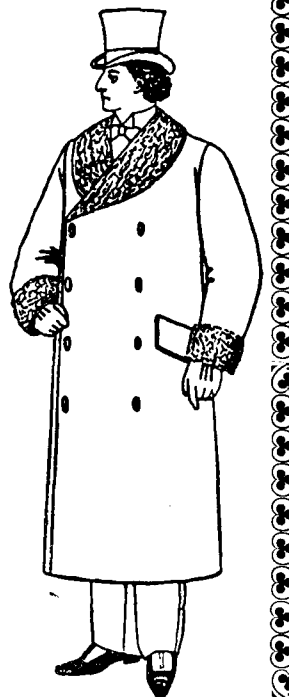
Haine negre de salon și frac.

Mantale de ploaie și de praf. Pereline de excursiuni, costume de turiști, bicicliști etc.

Mare deposit de vestimente pentru copii.

Mustre și liste de prețuri la cerere gratis și franco. — La comande din provincia ca măsură e destul a trimite o haină veche.

(24) 67—



50.000 părechi de păpuci

4 păr. pentru numai fl. 2.80

câtă vreme mai ține narfa se vor vinde pentru acest preț de batjocură din pricina cumpărării unei mari mase de ghete. 1 păr. pentru domni și p. p. dame de piele, brunetă ori neagră, cu șinoare, de prima calitate și cu talpă bine cuită; 1 păr. p. domni și 1 păr. p. dame păpuci de modă, cu »paspoil«, foarte eleganti, fasonul cel mai nou, cup-tuși bine pentru iarnă, foarte drăguți și ușori de purtat. Mărimea după cm. Toate patru păr. numai fl. 2.80. Trimiterea prin rambursă ori anticipând banii, o face:

Esp. de păpuei a lui S. Urbach

Krakau Nr. 154/K.

Schimbul permis, și banii se returnează la dorință, astfel risicul eschis. (45) 27—

»Sămănătorul«

Numeri singuratici din escelenta revistă, dirigeată de N. Iorga, se află de vânzare în fiecare Duminecă la »Răvașul« (Jókai utca nr. 6).

In atențiunea mireseilor!

Serviciu de porțelan de Karlsbad, minunat executat, colorat, complet pentru 12 persoane de la 15 fl. în sus. — Serviciu de sticlărie pentru 12 persoane 33 bucăți 2 fl. 95 cr.

Lampe, atârând, cu eiga 3 fl. 95 cr.

Serviciu de tee și cafea 2 fl. 80 cr. — 3 fl. Obiecte de argint de china — Daruri ocazionale — rame pentru icoane, lampe de grădină, etc. în prețurile de fabrică.

La comande din provincia mă rog a însemna cea din urmă stațiune de tren.

Somlyai, Succesorul Müller.

magazin de sticlărie și porțelanerie

Cluj, Kossuth Lajos u. nr. 4.

NB. Fieștine dacă cumpără în preț de 10 coroane, primește portretul seu în mărime naturală, cu totul gratis, numai pentru rame plătește 3 coroane. (80) 16—52

Mare surprindere!

600 bucăți numai cu fl. 1.95.

Un orologiu aurit, Anker precis cu catenă potrivită, umblă punctuos pentru ce se dă garanția de 3 ani, 1 cravată de mătăsă modernă pentru domni, 3 batiste fine, 1 inel pentru domni cu imit. de peatră scumpă, 1 sugaretă cu chichlimbar, 1 cuțit de busunar cu cele de lipsă, 1 broș pentru dame (noutate), 1 oglindă minunată pentru toaletă, 1 portmoneu de piele pentru bani, 1 coș de mărgele minunat de frumos, 1 păr. bumbi de manjete, 3 bumbi de căm. la pept, toate aur Double cu cheja patent, recușite de scris de nikel, prima, 1 p. butoni de simili briliante, 3 obiecte de jux de mare efect hazliu pentru tineri și bătrâni, un drăguț album, cu 36 icoane cele mai frumoase din lume, 20 obiecte necesare la coresp. și încă 520 alte obiecte nesmintit de lipsă în casă. Toate laolaltă cu orologiu — care singur e vrednic banii aceia, costă numai 1 fl. 95. Trimiterea cu rambursă ori trimițând banii înainte la casa de export.

S. URBACH, Krakau Nr. 154 K.

NB. Pentru ce nu cunvine să retrimite banii, astfel risicul eschis. (66) 23—

Despre păcatele sătenilor.

Căzanie poporală

de Ioan Roman.

A apărut, în »Cărțile Săteanului Român« (Nr. 3) și costă 20 fil. plus porto 3 fil. Comandele se se adreseze la: »Răvașul«, Cluj, Jókai u. 6. sz.

Magazin special de pălării:

La »Regele Pălăriilor« — A »Klapkírály«-hoz

(77) Cluj — Piața »Regele Matia« Nr. 17. 16—25

Foarte bogat deposit de pălării din țară și streinătate — pentru bărbați și copii, — cilindre și în chipie de vânat și sport.

Pentru preoțimea orientală tot-deauna se află în Magazin pălării după moda preoțească, moi și tari.

Comandele din provincie se execută punctuos. Trebuie comunicată mărimea capului în centimetri. Intreprindere specială!

Cele mai ieftine prețuri fixe.

Cine suferă de Epilepsie și stări nervoase, se ceară (nevoie) sgârșciuri Epilepsie broșura despre Epilepsie, care se trimite gratis și franco dela »Privil. Schwanen Apotheke«, Frankfurt a. Main. 45 53—.

Conținutul următoarelor preparate sunt recunoscut de foarte bune de profesori și medici renumiți, Senegin contra tusei, răgușelei, durerii de pept, oftecei, tusei măgărești, caiarului, astmei, greutății de respirat, lungoarei și tusei seci. Vindecă sigur și repede. Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor. Caspic unsoare. Contra durerii de oase, podagrei, reumatismului, răcelor, durerilor de cap, dinți și nervi, precum și scrintiturilor. Cele mai îmbetrânite boale le vindecă. Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Centarin. Contra morburilor de stomac, precum lipsa de apetit, mistuirea reu, catarul și aprindearea de stomac, greața și vomarea, sgârșciurile cele ma grele. Leac sigur. Folosește și la curățirea sângelui. Prețul 1 cor. 20 fil. și 2 cor.

Kaljodsarsaparil. Mijloc escelent pentru curățirea sângelui la morburi secrete, 1 sticlă 2 cor.

Laxbonbons, Inchiderea scaunului e cauza diferitelor morburi, precum palpitatea de inimă, amețeli, dureri de cap și altele. Deci cine suferă de încheierea scaunului numai decât se comandeze Laxbonbons zacharele purgative, plăcute și dulci la luat. Prețul 1 cor.

Chemicale, droguri, legături și bandagerie chirurgice. Instrucție pentru prepararea diferitelor vinarsuri, liqueruri, rom și altele. Tee rusece, parfumuri, săpunurii crem escelent pentru față și mâni. Articole cosmetice, oleu pentru păr. Esență pentru picatul și întărirea părului. Apa de gură și dinți precum și praf. Ori-ce fel de articol din bransa. Toate foarte ieftine. Faceți întrebare și ve veți convinge.

(67) 11

Cornel Demeter.

apotecar în Orăștie (Szászváros) Iskola-u. 55